



Treaty Series No. 42 (1987)

# Agreement

between the Government of the United Kingdom of  
Great Britain and Northern Ireland and the Government of the  
Union of Soviet Socialist Republics

concerning the Mutual Provision of Sites for the  
construction of Embassies of the two countries  
respectively in Moscow and London

Moscow, 31 March 1987

[Part I of the Agreement is not in force]

[Part II of the Agreement entered into force on 31 March 1987]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
September 1987*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
£3.60 net

**AGREEMENT  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF  
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF  
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING THE  
MUTUAL PROVISION OF SITES FOR THE CONSTRUCTION OF  
EMBASSIES OF THE TWO COUNTRIES RESPECTIVELY IN MOSCOW  
AND LONDON**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as "the Government of the United Kingdom") and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics (hereinafter referred to as "the Government of the USSR");

Have agreed as follows:

**PART I**

**ARTICLE 1**

(1) The Government of the USSR shall make available to the Government of the United Kingdom on lease the following sites in Moscow (hereinafter referred to as "the Moscow sites") for the construction of buildings of the British Embassy:

- (a) a site with an area of approximately 0.92 hectares on the Smolenskaya Embankment No 9, Kiev District; and
- (b) a site with an area of approximately 0.46 hectares on Voyevodina Street.

(2) The Moscow sites are more particularly described and delineated in Annex 1 to this Agreement.

**ARTICLE 2**

(1) The Government of the United Kingdom shall make available to the Government of the USSR on lease the following sites in London (hereinafter referred to as "the London sites") for the construction of buildings of the Embassy of the USSR:

- (a) a site with an area approximately 1.05 hectares at Nos 1-7 Kensington Palace Gardens; and
- (b) a site with an area of approximately 0.80 hectares at No 245 Warwick Road. However, the Government of the United Kingdom undertakes to propose by 1 March 1988 a possible alternative site for consideration by the Government of the USSR as a substitute for 245 Warwick Road, bearing in mind the requirements of the Government of the USSR in respect of a satisfactory size and location for such a site.

(2) The sites at Nos 1-7 Kensington Palace Gardens and No 245 Warwick Road are more particularly described and delineated in Annex 2 to this Agreement.

(3) Descriptions and plans of such alternative site as may be agreed in accordance with paragraph (1)(b) of this Article, together with appropriate arrangements for clearance and subsequent development, shall be agreed between the Parties at the time that such alternative site may be agreed.

**ARTICLE 3**

(1) The terms under which the Moscow and London sites shall mutually be made available to the Parties for use during the period of construction shall be determined by the Building Agreement, and the conditions of the leases of the sites made available and the buildings of the embassies of both countries erected on them shall be determined by the Lease Agreement, the conclusion of both of which is provided for in Article 8 of this Agreement.

(2) The leases of the Moscow and London sites referred to in Articles 1 and 2 of this Agreement shall be granted for a term of 99 years, with no financial consideration for the grant of the leases. The rent will be established at the rate of one pound per annum in respect of each of the London sites and one rouble per annum in respect of each of the Moscow sites.

(3) The preparation and registration of the leases shall be carried out free of charge.

(4) Questions of liability for taxes of any kind in connection with the sites and the buildings leviable by the state or local authorities shall be governed by the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

(5) Not later than 15 years before the expiry of the terms of the leases the Parties shall enter into discussions concerning the conditions of lease for a new period.

#### ARTICLE 4

By dates to be agreed between the Parties:

(1) At its own expense the Government of the USSR shall clear the Moscow sites of all buildings and surface constructions as well as underground services, restoring the original relief of the sites.

(2) At its own expense the Government of the United Kingdom shall clear the London sites of all buildings and surface constructions as well as underground services, restoring the original relief of the sites.

(3) Paragraph (2) of this Article shall not apply to that part of the London sites known as Nos 6 and 7 Kensington Palace Gardens which is shown hatched on the plan of Nos 1-7 Kensington Palace Gardens contained in Annex 2 to this Agreement, with the exception that the Government of the United Kingdom shall clear the said part of the London sites of all underground services outside the perimeter of the existing buildings. Any necessary clearance of underground services within the perimeter of the buildings shall be carried out by the Government of the United Kingdom at its expense in consultation with the Government of the USSR.

## PART II

#### ARTICLE 5

In Part II of this Agreement "preliminary designs" means the preliminary drawings and specifications of the works to be executed on the construction sites, developed in such form as to serve as the basis for applications for permissions from the planning authorities.

#### ARTICLE 6

Each Party shall provide to the other Party free of charge such information relating to the following matters as the other Party may reasonably require:

- (a) topographical, geological, hydrological and meteorological data;
- (b) building regulations, norms and practices;
- (c) planning regulations and procedures;
- (d) information concerning public utilities available to the sites.

#### ARTICLE 7

(1) The Party receiving the sites shall prepare at its own cost the preliminary designs and shall transmit two copies thereof to the Party making the sites available together with such explanatory material as may be required.

(2) The Party making the sites available shall provide free of charge to the Party receiving the sites the services of a professional consultant architect in order to advise and assist in the preparation of the preliminary designs and in securing their acceptance by the appropriate local authorities.

(3) Application for the planning permissions referred to in Article 5 shall be made by the appropriate authorities of the Party making the sites available. The costs of submitting such applications shall be borne by the Party making the sites available.

#### ARTICLE 8

The Parties shall conclude:

- (a) a Building Agreement concerning the execution of works to be effected on the London and Moscow sites and other related matters; and
- (b) a Lease Agreement concerning the arrangements for the grant of the leases.

#### ARTICLE 9

(1) Within six months after the grant of the leases (as defined in Article 3 of this Agreement) or on such date after completion of the construction of the buildings on the London and Moscow sites as shall be agreed between the Parties (whichever is the later):

- (a) the Government of the United Kingdom shall vacate the buildings leased by it at No 14 Morisa Toreza Embankment; and
- (b) The Government of the USSR shall vacate the buildings leased by it at Nos 10, 13, 16 and 18 Kensington Palace Gardens.

(2) The stage at which the construction of the buildings is deemed to have been completed for the purpose of paragraph (1) above shall be stipulated in the Building Agreement to be concluded in accordance with Article 8(a) of this Agreement.

#### ARTICLE 10

(1) Part II of this Agreement shall enter into force upon signature of this Agreement, following which each Party shall be entitled to have submitted on its behalf the applications for planning permissions as provided for in Article 7 of this Agreement to the competent authorities for decision in accordance with the procedures and practices which would normally apply to such projects, and a reply given accordingly to the Party receiving the sites as soon as possible.

(2) The intention of the Parties is to conclude at the earliest possible date after the approval by the competent authorities of the planning permissions in respect of the sites the Building Agreement and the Lease Agreement referred to in Article 8 of this Agreement, upon signature of both of which Part I of this Agreement shall enter into force unless previously agreed otherwise.

(3) The Parties agree that each of them may take appropriate internal measures in connection with Part I of this Agreement upon signature of this Agreement.

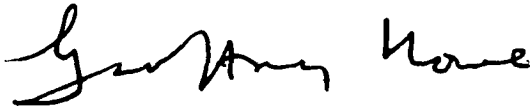
(4) The Government of the USSR may defer design and construction in respect of the site made available in accordance with paragraph (1)(b) of Article 2. In the event of such deferral, the Parties shall proceed with the arrangements for design, planning permission, construction and the grant of leases in respect of the sites at Smolenskaya Embankment and Voyevodina Street in Moscow and at Nos 1-7 Kensington Palace Gardens in London, and shall vacate the buildings specified in Article 9 upon completion of these arrangements.

(5) Before the Building and Lease Agreements enter into force the Parties shall specify in an Exchange of Notes the site to be made available in accordance with Article 2(1)(b) of this Agreement.

In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments have signed this Agreement.

Done in duplicate at Moscow this 31st day of March 1987 in the English and Russian languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of the United  
Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland:



\_\_\_\_\_  
GEOFFREY HOWE

For the Government of the Union of  
Soviet Socialist Republics:



E SHEVARDNADZE

## ANNEX 1

### Description and Delineation of the Moscow Sites

(a)

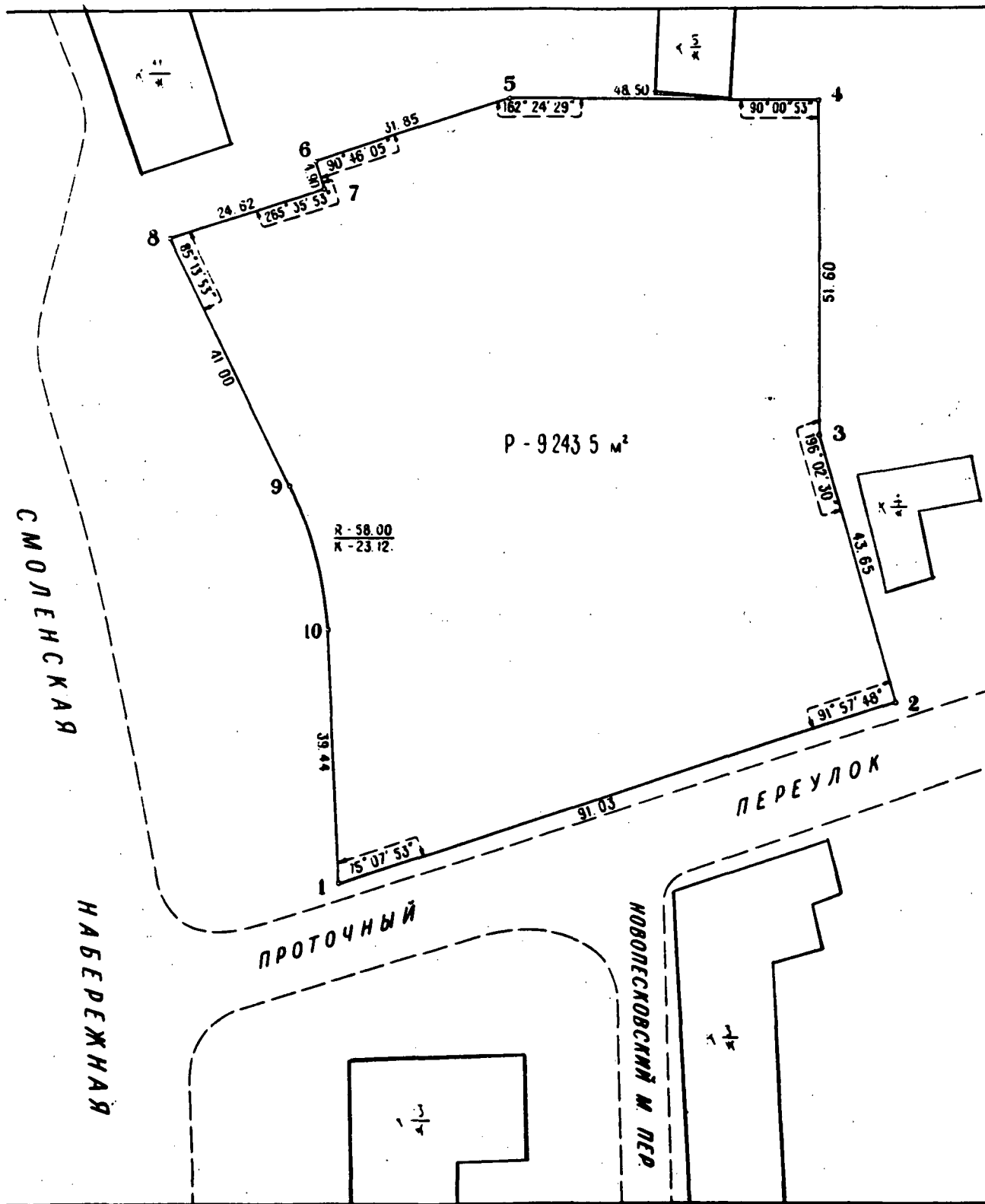
#### SMOLENSKAYA EMBANKMENT NO 9

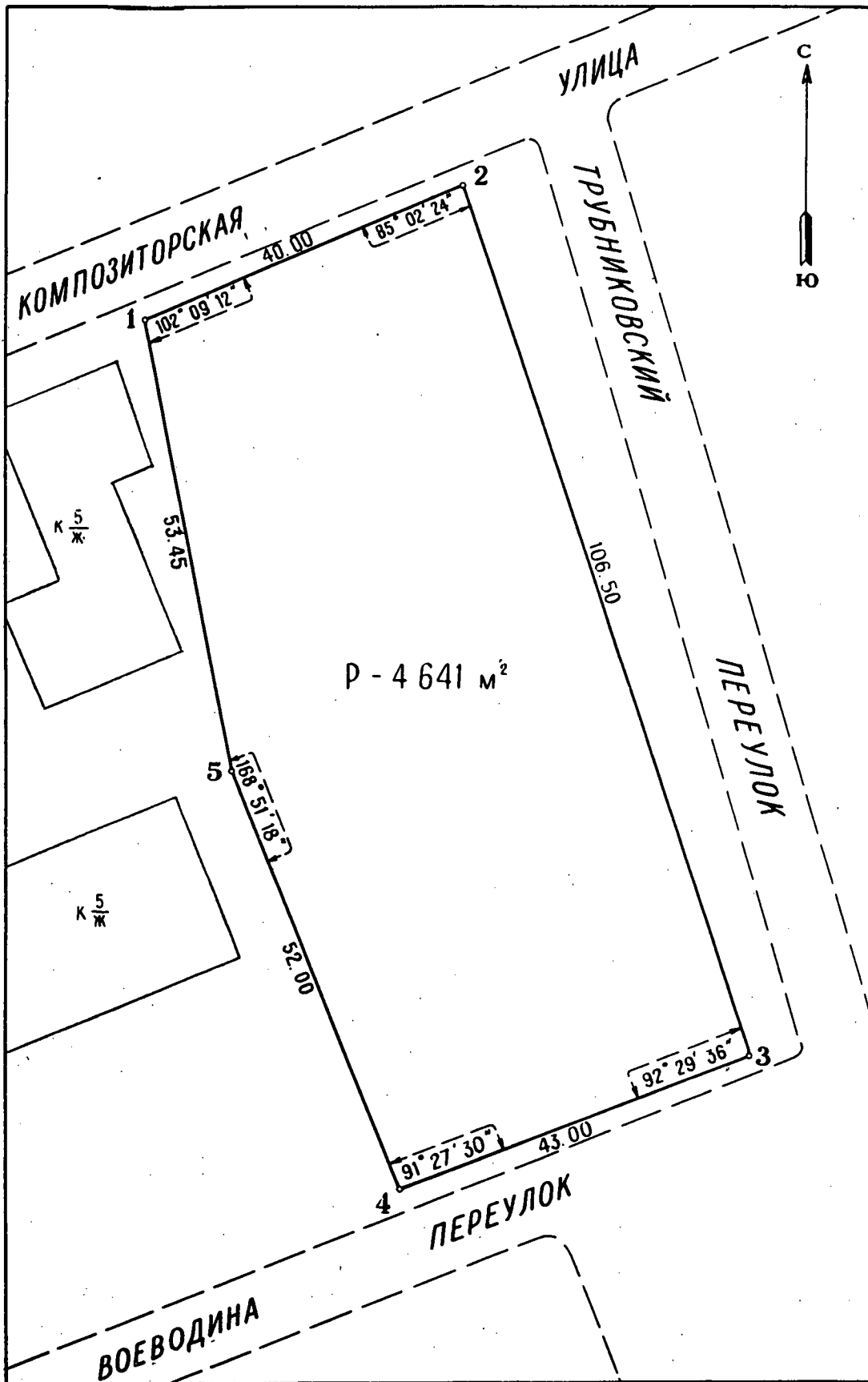
From point 1 the 91.03m long line runs in an easterly direction along the line of Prochny Pereulok to point 2. From point 2 the 43.65m long line runs in a northerly direction to point 3 at an angle of  $91^{\circ}57'48''$ . From point 3 the 51.60m long line runs in a northerly direction to point 4 at an angle of  $196^{\circ}02'30''$ . From point 4 the 48.50m long line runs in a westerly direction to point 5 at an angle of  $90^{\circ}00'53''$ . From point 5 the 31.85m long line runs in a south westerly direction to point 6 at an angle of  $162^{\circ}24'29''$ . From point 6 the 4.90m long line runs in a south easterly direction to point 7 at an angle of  $90^{\circ}46'05''$ . From point 7 the 24.62m long line runs in a south westerly direction to point 8 at an angle of  $265^{\circ}35'53''$ . From point 8 the 41.00m long line runs in a south easterly direction along the Smolenskaya Embankment to point 9 at an angle of  $85^{\circ}13'53''$ . From point 9 the 23.12m long curved line with radius 58.00 runs in a southerly direction to point 10. From point 10 the 39.44m long line runs in a southerly direction to point 1, where it meets the line between points 1 and 2 at an angle of  $75^{\circ}07'53''$ .

(b)

#### VOYEVODINA STREET

From point 1 the line runs parallel to Kompozitorskaya Street for 40.00m to point 2. From point 2 at an angle of  $85^{\circ}02'24''$  the line runs along Trubnikovsky Pereulok for 106.50m to point 3. From point 3 the line runs at an angle of  $92^{\circ}29'36''$  parallel to Voyevodina Street for 43.00m to point 4. From point 4 at an angle of  $91^{\circ}27'30''$  the line runs along the existing school fence for 52.00m long to point 5. From point 5 the 53.45m long line runs to point 1 at an angle of  $168^{\circ}51'18''$ . The line between points 5 and 1 meets the line between points 1 and 2 at an angle of  $102^{\circ}09'12''$ .







## ANNEX 2

### Description and Delineation of the London Sites

(a)

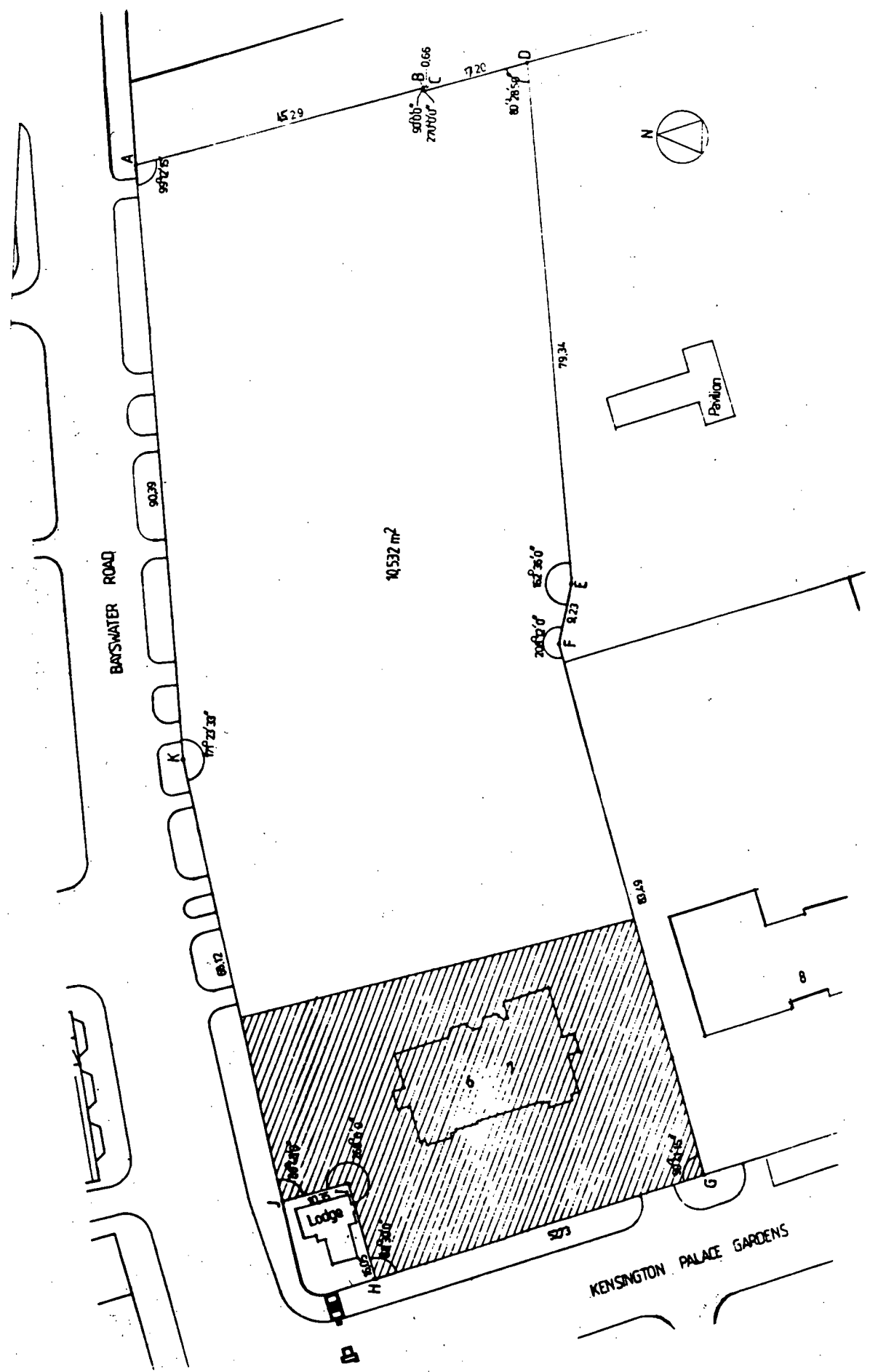
#### 1-7 KENSINGTON PALACE GARDENS

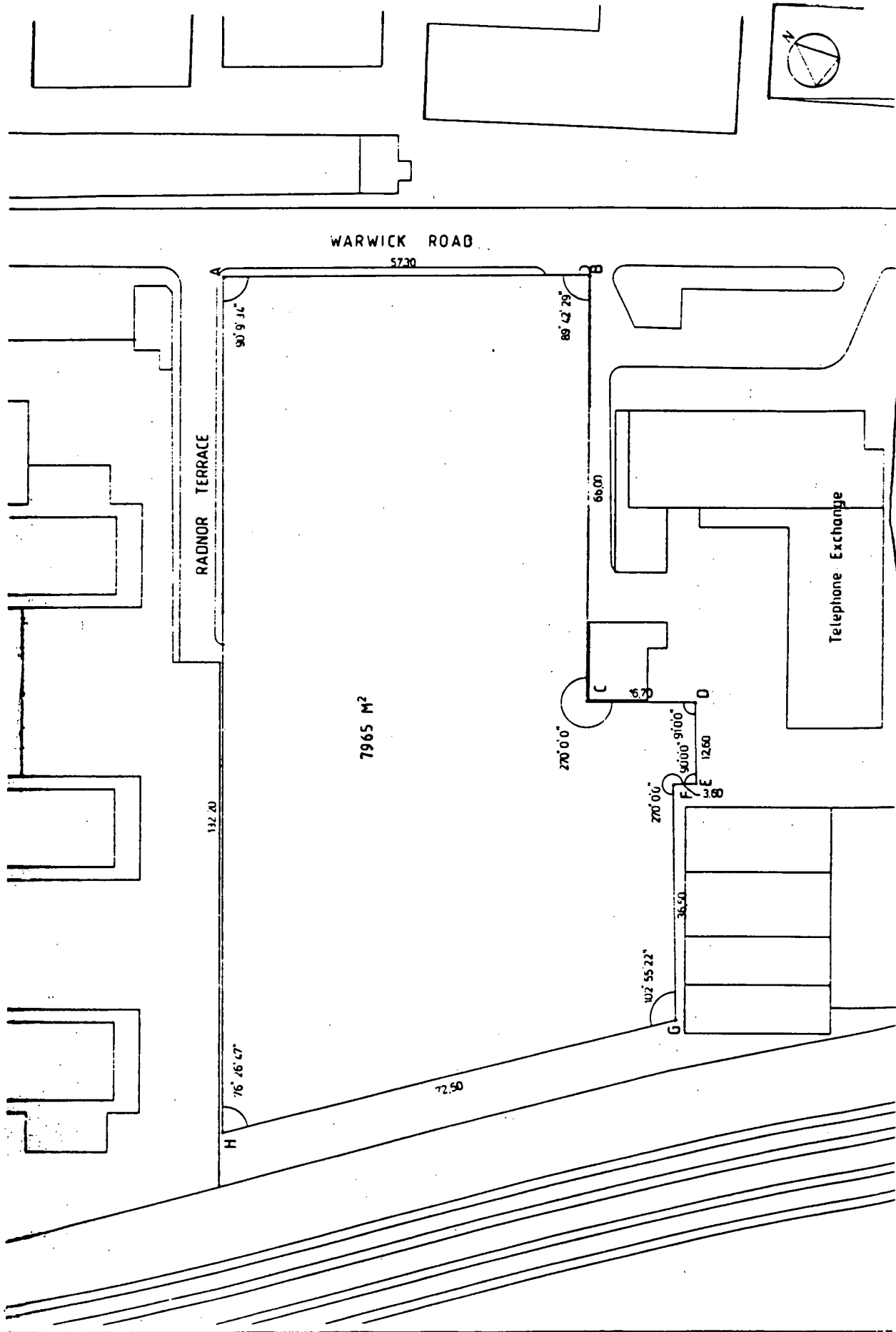
The delineation of the site begins at point A on the attached plan at the junction of Bayswater Road and the extreme north western corner of Kensington Gardens. From point A the site boundary runs southwards along the western edge of Kensington Gardens for a distance of 45.29 metres to point B. From point B the boundary turns westwards at an angle of  $90^{\circ}00'00''$  for a distance of 0.66 metres to point C. From point C, the boundary runs southwards at an angle of  $270^{\circ}00'00''$  for a distance of 17.20 metres to point D. From point D, the boundary proceeds westwards at an angle of  $80^{\circ}28'50''$  along the northern edge of land belonging to Kensington Palace for a distance of 79.34 metres to point E. From point E the boundary continues westwards at an angle of  $162^{\circ}36'00''$  for a distance of 9.23 metres to point F and thence, also in a westerly direction at an angle of  $208^{\circ}12'00''$  along the northern edge of land belonging to Kensington Palace and to the property known as No 8 Kensington Palace Gardens for a distance of 83.49 metres to point G, at the junction with Kensington Palace Gardens. From point G the boundary line proceeds northwards at an angle of  $90^{\circ}41'15''$  along Kensington Palace Gardens for a distance of 52.73 metres to point H, adjacent to where the boundary wall of the lodge commences. From point H, the boundary proceeds eastwards at an angle of  $88^{\circ}30'00''$ , parallel to the southern boundary of the lodge, for a distance of 16.05 metres to point I and then proceeds northwards at an angle of  $268^{\circ}06'00''$ , following the boundary wall of the lodge, for a distance of 10.35 metres to point J, on the Bayswater Road. From point J the site boundary proceeds eastwards at an angle of  $88^{\circ}48'00''$  along the Bayswater Road, for a distance of 68.12 metres to point K and then continues eastwards at an angle of  $171^{\circ}23'33''$  for a further 90.39 metres, back to point A. The line between points K and A meets the line between points A and B at an angle of  $99^{\circ}12'15''$ .

(b)

#### 245 WARWICK ROAD

The delineation of the site begins at point A on the attached plan at the junction of Warwick Road and Radnor Terrace. From point A the site boundary runs in a south-easterly direction along Warwick Road for a distance of 57.30 metres to point B. From point B the site boundary extends in a south-westerly direction at an angle of  $89^{\circ}42'29''$  for a distance of 66.00 metres to point C. The site boundary then turns in a south-easterly direction at an angle of  $270^{\circ}00'00''$  for a distance of 16.70 metres to point D and continues in a south-westerly direction at an angle of  $91^{\circ}00'00''$  for a distance of 12.60 metres to point E, and thence, in a north-westerly direction at an angle of  $90^{\circ}00'00''$ , for a distance of 3.60 metres, to point F. From that point, the boundary continues in a south-westerly direction at an angle of  $270^{\circ}00'00''$  for a distance of 36.50 metres to point G. The boundary then turns in a north-westerly direction at an angle of  $102^{\circ}55'22''$  for a distance of 72.50 metres to point H. From point H the site boundary follows at an angle of  $76^{\circ}26'47''$  along the edge of the property known as Charles House, and along the south-eastern side of Radnor Terrace, for a distance of 132.20 metres in a north-easterly direction back to point A. The line between points H and A meets the line between points A and B at an angle of  $90^{\circ}09'34''$ .





## СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Правительством Союза Советских Социалистических Республик о взаимном предоставлении земельных участков для строительства посольств обеих стран соответственно в Москве и Лондоне

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (именуемое в дальнейшем "Правительство Соединенного Королевства") и Правительство Союза Советских Социалистических Республик (именуемое в дальнейшем "Правительство СССР") договорились о нижеследующем:

### Часть I

#### Статья I

/I/ Правительство СССР предоставляет Правительству Соединенного Королевства в аренду следующие земельные участки в Москве (именуемые в дальнейшем "московские участки") для строительства зданий Посольства Великобритании:

- /а/ участок площадью приблизительно 0,92 гектара по Смоленской набережной, № 9, Киевский район; и
- /б/ участок площадью приблизительно 0,46 гектара по пер. Воеводина.

/2/ Подробное описание московских участков и их границ дается в Приложении I к настоящему Соглашению.

#### Статья 2

/I/ Правительство Соединенного Королевства предоставляет Правительству СССР в аренду следующие земельные участки в Лондоне (именуемые в дальнейшем "лондонские участки") для строительства зданий Посольства СССР:

- /а/ участок площадью приблизительно 1,05 гектара по Кенсингтон Пэлас Гарденс, №№ I-7; и
- /б/ участок площадью приблизительно 0,80 гектара по Уорик роуд, № 245. Тем не менее Правительство Соединенного Королевства обязуется предложить до 1 марта 1988 г. возможный альтернативный участок на рассмотрение Правительства СССР в качестве замены участка по Уорик роуд, № 245, имея в виду требования Правительства СССР в отношении приемлемости такого участка по размеру и расположению.

/2/ Подробное описание участков по Кенсингтон Пэлас Гарденс, №№ I-7 и Уорик роуд, № 245 и их границ дается в приложении 2 к настоящему Соглашению.

/3/ Описания и планы такого альтернативного участка, который может быть согласован в соответствии с параграфом /I/ /б/ данной статьи вместе с соответствующими условиями для освобождения и последующей застройки, будут согласованы между Сторонами в период, когда по такому альтернативному участку будет достигнуто согласие.

### Статья 3

/I/ Условия, на которых московские и лондонские участки взаимно предоставляются Сторонам в пользование на период строительства, будут определены в Соглашении о строительстве, а условия аренды предоставленных земельных участков и построенных на них зданий посольств обеих стран будут определены Соглашением об аренде, заключение которых предусмотрено статьей 8 настоящего Соглашения.

/2/ Аренда московских и лондонских участков, упомянутых в статьях I и 2 настоящего Соглашения предоставляется на 99 лет без какого-либо финансового возмещения за предоставление аренды. Арендная плата устанавливается равной одному фунту стерлингов в год за каждый лондонский участок и одному рублю в год за каждый московский участок.

/3/ Подготовка и регистрация аренды будут осуществлены бесплатно.

/4/ Вопросы налогообложения любого вида в отношении участков и зданий, установленного государством или местными властями, будут регулироваться положениями Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года.

/5/ Не позднее чем за 15 лет до истечения сроков действия аренды Стороны вступят в переговоры об условиях аренды на новый срок.

#### Статья 4

В сроки, подлежащие согласованию между Сторонами:

/1/ За свой счет Правительство СССР освободит московские участки от всех зданий и наземных сооружений, а также подземных коммуникаций, восстановив первоначальный рельеф участков.

/2/ За свой счет Правительство Соединенного Королевства освободит лондонские участки от всех зданий и наземных сооружений, а также подземных коммуникаций, восстановив первоначальный рельеф участков.

/3/ Параграф /2/ настоящей статьи не применяется к той части лондонских участков, которая известна как Кенсингтон Пэлас Гарденс, №№ 6 и 7, которые заштрихованы на плане Кенсингтон Пэлас Гарденс, №№ 1-7, в Приложении 2 к настоящему Соглашению,

за исключением того, что Правительство Соединенного Королевства освободит упомянутую часть лондонских участков от всех подземных коммуникаций вне периметра существующих зданий. Все необходимое освобождение от подземных коммуникаций в периметре зданий будет осуществлено Правительством Соединенного Королевства за его счет по консультациям с Правительством СССР.

## Часть II

### Статья 5

В Части II настоящего Соглашения под "предварительным проектом" понимаются предварительные чертежи и спецификации работ, которые будут выполняться на участках, подлежащих застройке, выполненные в таком виде, чтобы они представляли основу для заявки на получение разрешения от планирующих организаций.

### Статья 6

Каждая Сторона бесплатно предоставляет другой Стороне такую информацию по нижеперечисленным вопросам, которая может обоснованно потребоваться другой Стороне:

- /а/ геодезические, геологические, гидрологические и метеорологические данные;
- /б/ правила и нормы строительства, практика строительства;
- /в/ правила и порядок проектирования;
- /г/ данные о городских коммуникациях, подходящих к участкам.

## Статья 7

/1/ Сторона, получающая земельные участки, за свой счет подготавливает предварительные проекты и передаст их в двух экземплярах Стороне, предоставляющей земельные участки, совместно с пояснительным материалом, который может потребоваться.

/2/ Сторона, предоставляющая земельные участки, бесплатно предоставит Стороне, получающей земельные участки, услуги профессионального архитектора-консультанта для оказания консультативной помощи в подготовке предварительных проектов и их согласования с соответствующими местными властями.

/3/ Заявка, упомянутая в статье 5, на получение разрешения планирующих организаций будет сделана соответствующими властями Стороны, предоставившей земельные участки. Расходы по представлению такой заявки будет нести Сторона, предоставляющая земельные участки.

## Статья 8

Стороны заключат:

- /а/ Соглашение о строительстве, касающееся выполнения работ, осуществляемых на лондонских и московских участках, и других связанных с этим вопросов; и
- /б/ Соглашение об аренде, касающееся условий предоставления аренды.

## Статья 9

/1/ В течение шести месяцев после предоставления аренды (как определено в статье 3 настоящего Соглашения) или с такой даты после завершения строительства зданий на лондонских и московских участках, о которой Стороны договорятся (что будет последним):



/а/ Правительство Соединенного Королевства освободит арендуемые им здания по набережной им. Мориса Тореза, № 14; и

/б/ Правительство СССР освободит арендуемые им здания №№ 10, 13, 16 и 18 по Кенсингтон Пэлас Гарденс.

/2/ Стадия, на которой строительство зданий будет считаться завершенным, в целях, упомянутых выше в параграфе /1/, будет определена в Соглашении о строительстве, заключаемом в соответствии со статьей 8/а/ настоящего Соглашения.

#### Статья 10

/1/ Часть II настоящего Соглашения вступает в силу по подписании этого Соглашения, после чего каждая Сторона имеет право на то, чтобы компетентным властям были представлены от своего имени заявки на получение разрешений планирующих организаций, как предусмотрено статьей 7 настоящего Соглашения, для принятия решения в соответствии с процедурой и практикой, обычно применяющимися в отношении таких проектов, а также на то, чтобы соответственно ответ на заявки был представлен Стороне, получающей земельные участки, в возможно короткий срок.

/2/ Намерением Сторон является скорейшее заключение, после одобрения компетентными властями разрешений планирующих организаций в отношении земельных участков, Соглашения о строительстве и Соглашения об аренде, упомянутых в статье 8 настоящего Соглашения, по подписании которых Часть I настоящего Соглашения вступает в силу, если до этого не будет достигнуто иной договоренности.

/3/ Стороны согласились, что по подписании настоящего Соглашения каждая из них может принимать соответствующие меры внутреннего порядка в связи с Частью I настоящего Соглашения.

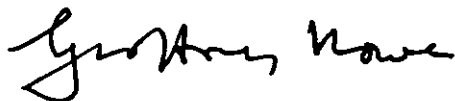
/4/ Правительство СССР может отложить разработку проекта и строительство на участке, предоставляемом в соответствии с параграфом /I/ /б/ статьи 2. В случае такой отсрочки Стороны продолжат работы по проектированию, получению разрешения от планирующих организаций, строительству и предоставлению аренды участков по Смоленской набережной и пер.Воеводина в Москве и по Кенсингтон Пэлас Гарденс, № I-7 в Лондоне и освободят здания, указанные в статье 9, по завершении этих работ.

/5/ До вступления в силу Соглашений о строительстве и аренде Стороны путем обмена нотами уточнят, какой участок будет предоставлен в соответствии со статьей 2 /I/ /б/ настоящего Соглашения.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные на то своими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Москве сего 31 дня марта месяца 1987 года, в двух экземплярах, каждый на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА  
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ  
ИРЛАНДИИ



GEOFFREY HOWE

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
СОЮЗА СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ  
РЕСПУБЛИК



E SHEVARDNADZE

## ОПИСАНИЕ МОСКОВСКИХ УЧАСТКОВ

## а - участок по Смоленской наб.

От точки I линия участка идет на восток по линии вдоль Проточного пер. длиной 91.03 м до точки 2.

От точки 2 линия под углом  $91^{\circ}57'48''$  идет на север длиной 43.65 м до точки 3.

От точки 3 под углом  $196^{\circ}02'30''$  идет на север до точки 4 длиной 51.60 м.

От точки 4 под углом  $90^{\circ}00'53''$  линия идет на запад до точки 5 длиной 48.50 м.

От точки 5 под углом  $162^{\circ}24'29''$  линия идет на юго-запад до точки 6 длиной 31.85 м.

От точки 6 под углом  $90^{\circ}46'05''$  линия идет на юго-восток до точки 7 длиной 4.90 м.

От точки 7 под углом  $265^{\circ}35'53''$  линия идет на юго-запад до точки 8 длиной 24.62 м.

От точки 8 под углом  $85^{\circ}13'53''$  линия идет на юго-восток вдоль Смоленской наб. до точки 9 длиной 41.00 м.

От точки 9 линия идет на юг по кривой с радиусом 58.00 м до точки 10, длина кривой 23.12 м.

От точки 10 линия идет на юг до точки I длиной 39.44 м, где она соприкасается с линией между точками I и 2 под углом  $75^{\circ}07'53''$ .

## б - участок по пер. Воеводина

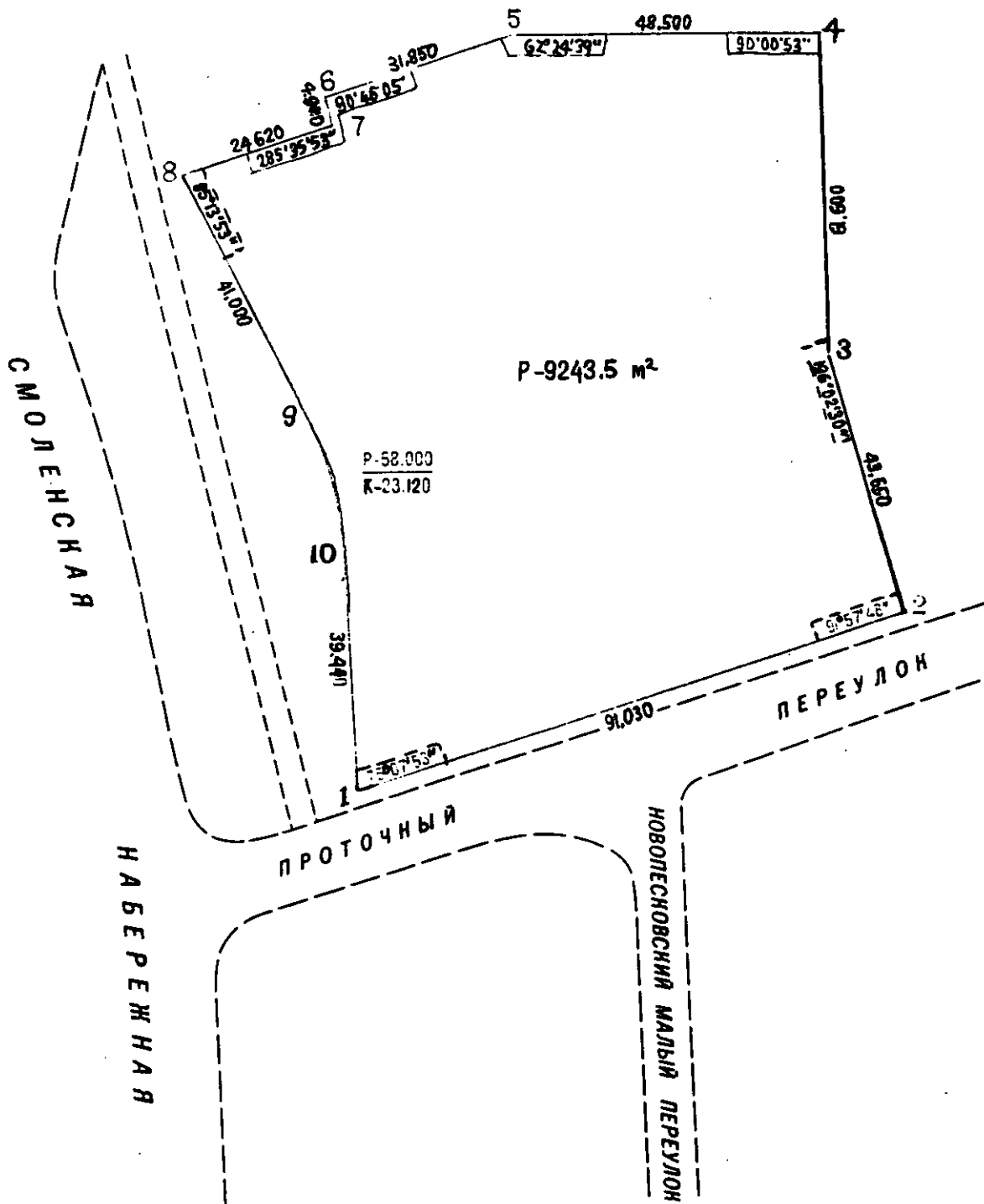
От точки I линия участка идет параллельно Композиторской улице длиной 40.00 м до точки 2.

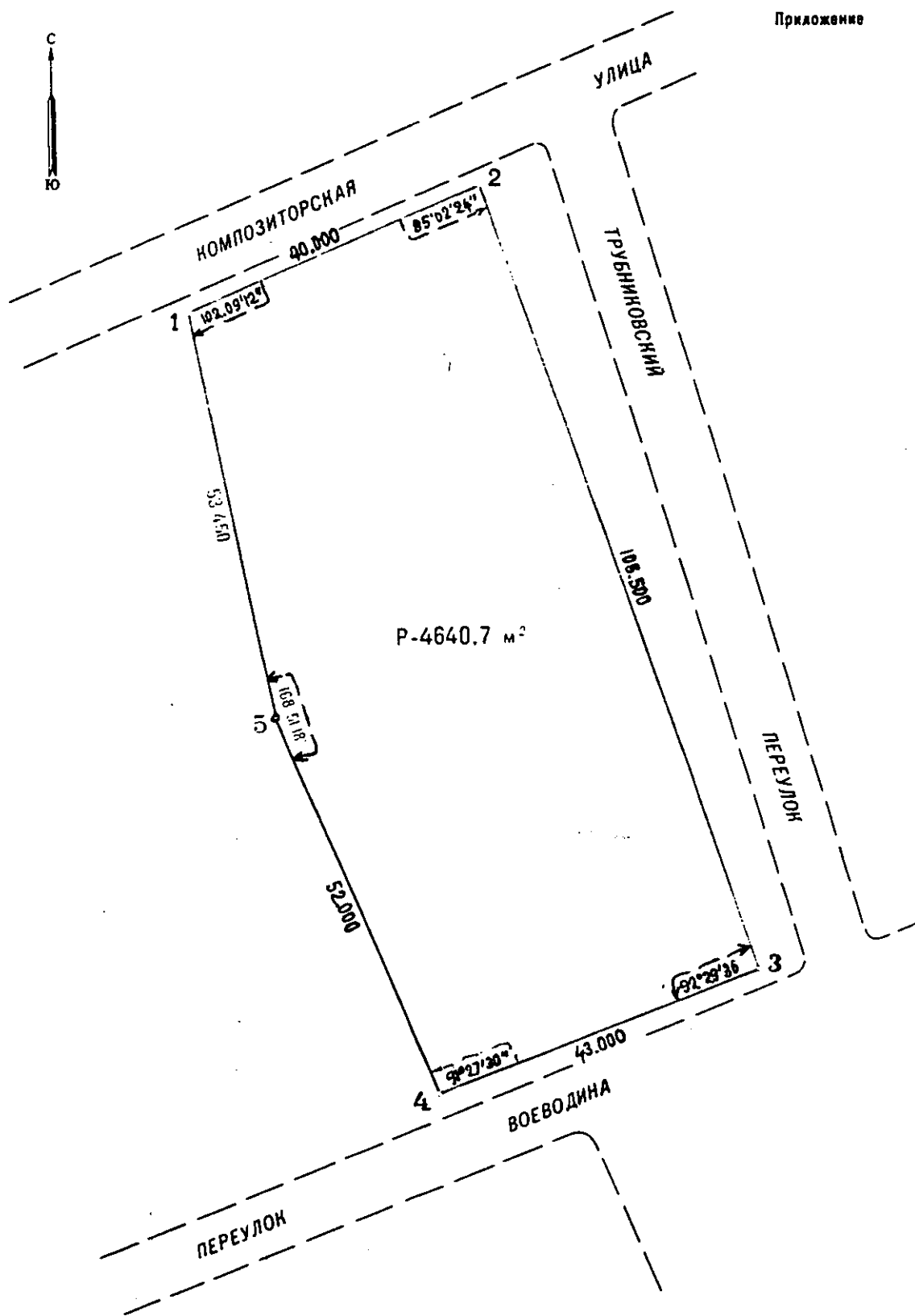
От точки 2 под углом  $85^{\circ}02'24''$  линия идет вдоль Трубниковского пер. длиной 106.50 м до точки 3.

От точки 3 под углом  $92^{\circ}29'36''$  линия идет параллельно пер. Воеводина длиной 43.00 м до точки 4.

От точки 4 под углом  $91^{\circ}27'30''$  линия идет вдоль существующего забора школы длиной 52.00 м до точки 5.

От точки 5 под углом  $168^{\circ}51'18''$  линия идет до точки I длиной 53.45 м. Линия между точками 5 и I соприкасается с линией между точками I и 2 под углом  $102^{\circ}09'12''$ .





## ОПИСАНИЕ ЛОНДОНСКИХ УЧАСТКОВ

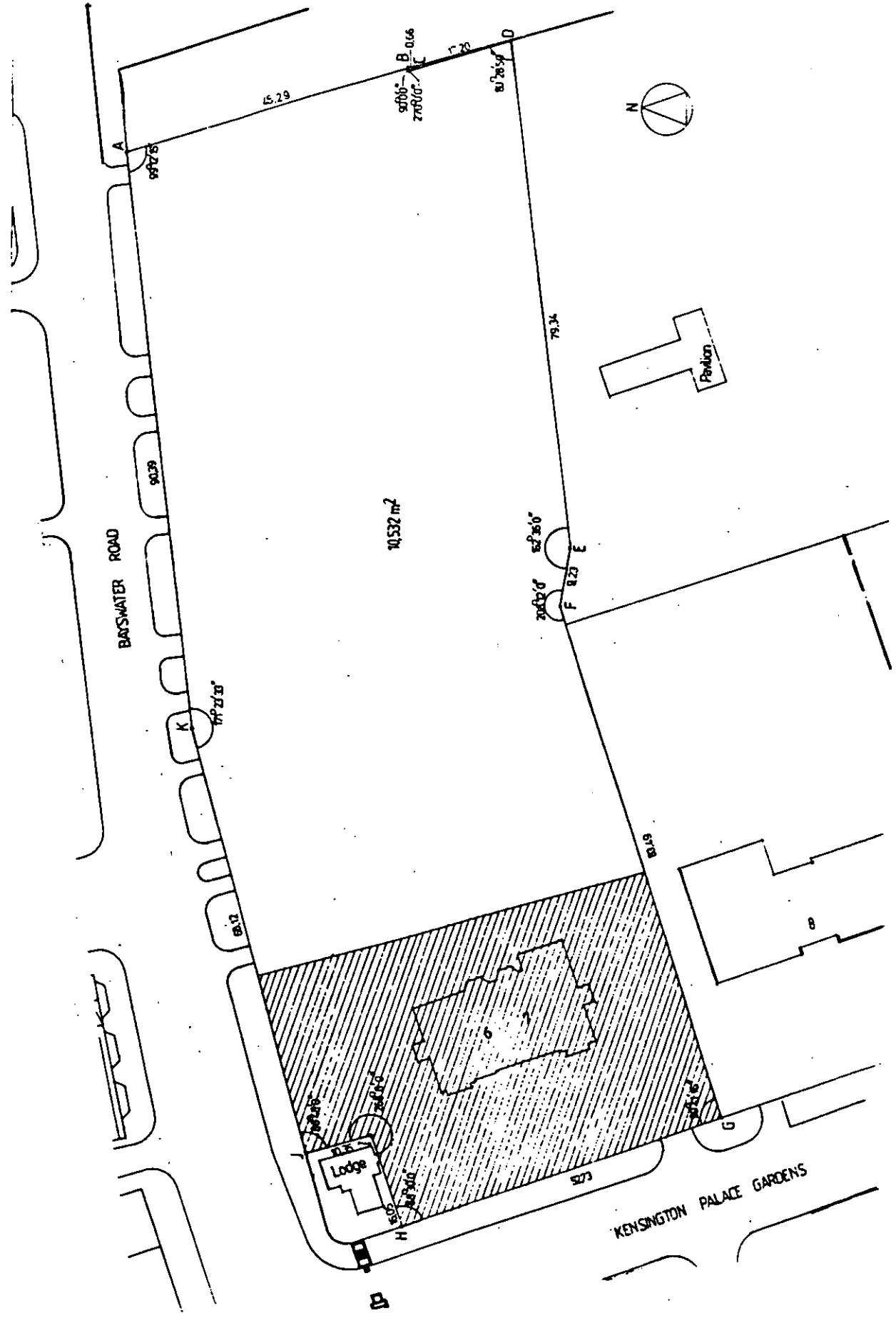
## а- участок по Кенсингтон Пэлас Гарденс, I-7

I. Граница участка начинается в точке А на прилагаемом плане на пересечении Бейсуотер роуд с северо-западной стороной Кенсингтон Гарденс. От точки А граница участка идет на юг вдоль западного края Кенсингтон Гарденс на расстояние 45,29 метра до точки В. Из точки В граница поворачивает в западном направлении под углом  $90^{\circ}00'00''$  на расстояние 0,66 метра до точки С. Из точки С граница идет в южном направлении под углом  $270^{\circ}00'00''$  на расстояние 17,20 метра до точки D. От точки D граница идет в западном направлении под углом  $80^{\circ}28'50''$  вдоль северного края земельного участка, принадлежащего Кенсингтонскому дворцу, на расстояние 79,34 метра до точки Е. От точки Е граница продолжается в западном направлении под углом  $162^{\circ}36'00''$  на расстояние 9,23 метра до точки F, и от нее также в западном направлении под углом  $208^{\circ}12'00''$  вдоль северного края земельного участка, принадлежащего Кенсингтонскому дворцу и земельной собственности, известной, как Кенсингтон Пэлас Гарденс, № 8, на расстояние 83,49 метра до точки G у пересечения с Кенсингтон Пэлас Гарденс. Из точки G линия границы идет в северном направлении под углом  $90^{\circ}41'15''$  вдоль Кенсингтон Пэлас Гарденс на расстояние 52,73 метра до точки H, где начинается примыкающая к ней стена ограждения домика привратника. Из точки H граница идет в восточном направлении под углом  $88^{\circ}30'00''$  параллельно южной границе стены ограждения домика на расстояние 16,05 метра до точки I и затем идет на север под углом  $268^{\circ}06'00''$  вдоль стены ограждения домика на расстояние 10,35 метра до точки J на Бейсуотер роуд. Из точки J граница участка идет на восток под углом  $88^{\circ}48'00''$  вдоль Бейсуотер роуд на расстояние 68,12 метра до точки K и затем продолжается в восточном направлении под углом  $171^{\circ}23'33''$  далее на расстояние 90,39 метра, возвращаясь до точки А. Линия между точками K и А соприкасается с линией между точками А и В под углом  $99^{\circ}12'15''$ .

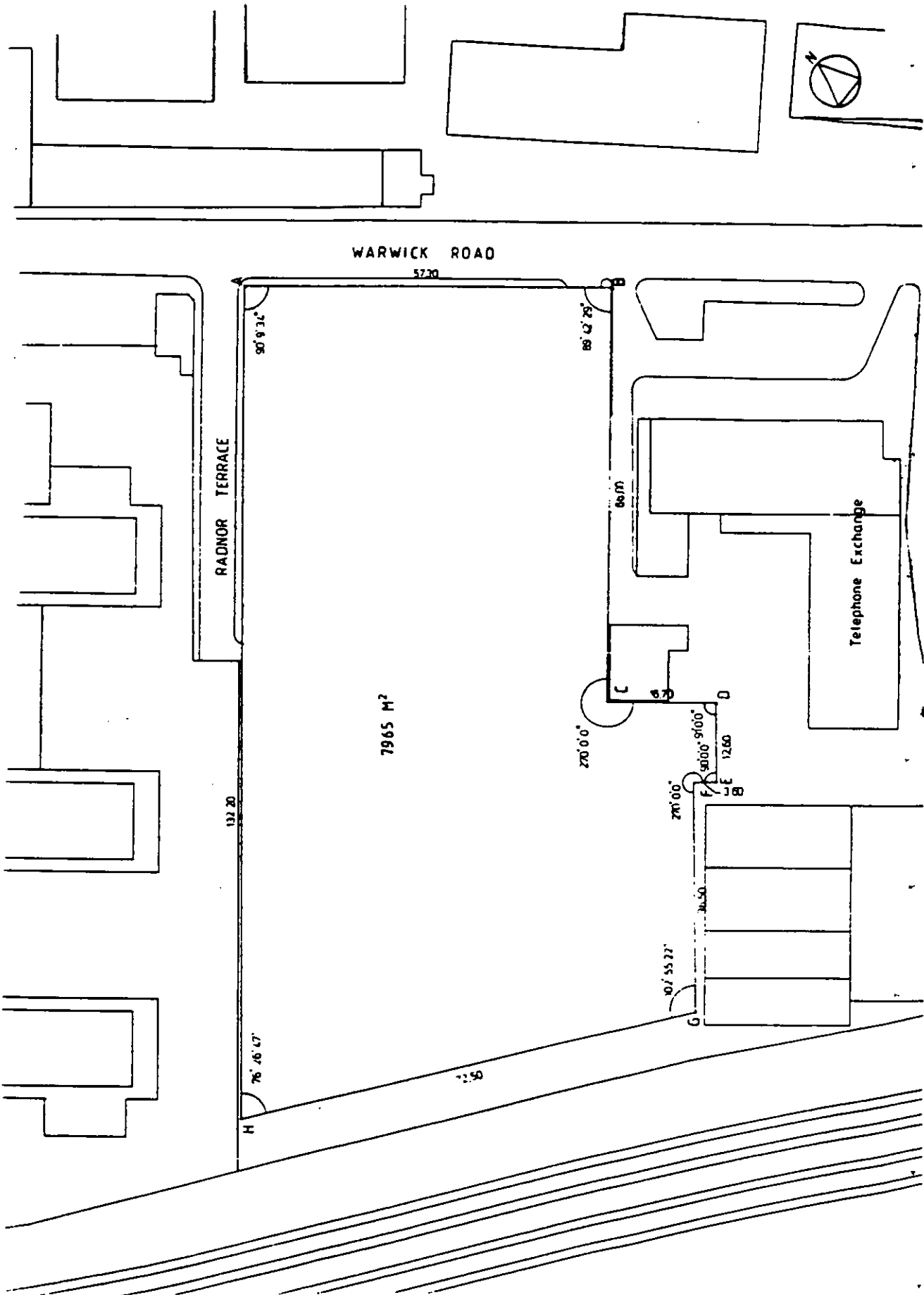
## б - участок по Уорик роуд, 245

Граница участка начинается в точке А на прилагаемом плане на пересечении Уорик роуд с Рэднор Террас. Из точки А граница участка идет в юго-восточном направлении вдоль Уорик роуд на расстояние 57,30 метра до точки В. Из точки В граница участка продолжается в юго-западном направлении под углом  $89^{\circ}42'29''$  на расстояние 66,00 метров до точки С. Затем граница участка повс-

рачивает в юго-восточном направлении под углом  $270^{\circ}00'00''$ , на расстояние 16,70 метра до точки D и продолжает идти в юго-западном направлении под углом  $91^{\circ}00'00''$ , на расстояние 12,60 метра до точки E и от нее в северо-западном направлении под углом  $90^{\circ}00'00''$  на расстояние 3,60 метра до точки F. Из этого пункта граница идет в юго-западном направлении под углом  $270^{\circ}00'00''$  на расстояние 36,50 метра до точки G. Затем граница поворачивает в северо-западном направлении под углом  $102^{\circ}55'22''$  на расстояние 72,50 метра до точки H. Из точки H граница участка следует под углом  $76^{\circ}26'47''$  вдоль края земельной собственности, известной, как Чарльз Хаус, и вдоль юго-восточной стороны Рэднор Террас на расстояние 132,20 метра в северо-восточном направлении, возвращаясь до точки A. Линия между точками H и A соприкасается с линией между точками A и B под углом  $90^{\circ}09'34''$ .









HMSO publications are available from:

**HMSO Publications Centre**

(Mail and telephone orders only)

PO Box 276, London SW8 5DT

Telephone orders 01-622 3316

General enquiries 01-211 5656

(queuing system in operation for both numbers)

**HMSO Bookshops**

49 High Holborn, London, WC1V 6HB 01-211 5656 (Counter service only)

258 Broad Street, Birmingham, B1 2HE 021-643 3740

Southey House, 33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ (0272) 264306

9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS 061-834 7201

80 Chichester Street, Belfast, BT1 4JY (0232) 238451

71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ 031-228 4181

**HMSO's Accredited Agents**

(see Yellow Pages)

*and through good booksellers*